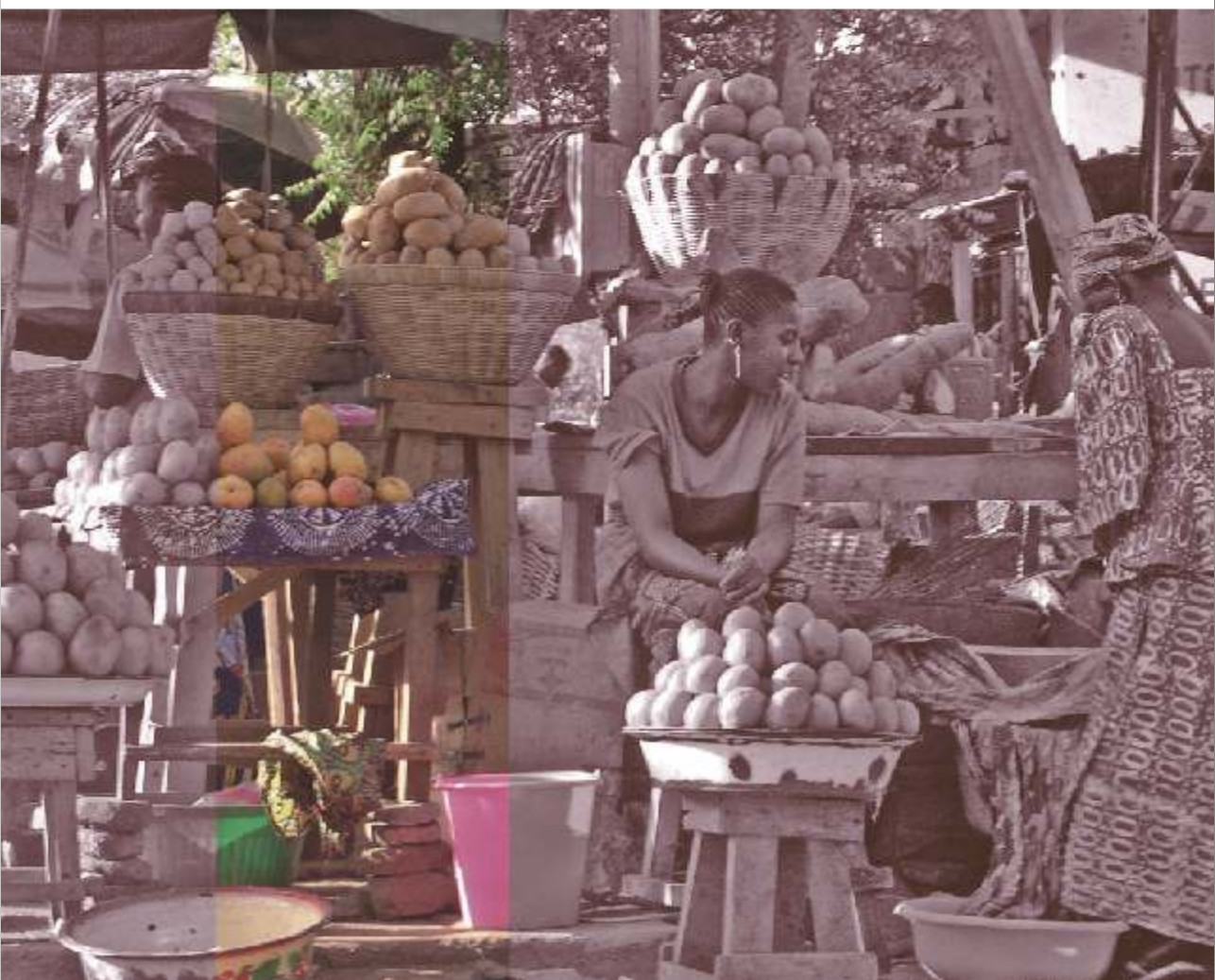


联合国千年发展目标 - 五年之后:

农业生物多样性与消除饥饿和贫困

金奈行动平台





前言

这本介绍“金奈行动平台”的宣传册，旨在提高植物遗传资源在实现联合国千年发展目标，特别是减少饥饿和贫困中的作用。

2005年4月在印度金奈召开了一个题为“农业生物多样性在实现无饥饿无贫困的千年发展目标中的作用”的国际磋商会议，会议由国际植物遗传资源研究所(IPGRI)、全球农业研究论坛(GFAR)下属的全球未被充分利用作物促进机构(GFU)以及印度M.S. Swaminathan研究基金会共同组织，邀请了全球25个国家不同研究领域的近百位专家和政策制定者，商讨如何最大限度地发挥农业生物多样性在消除饥饿和贫困中的作用。在这次会议上与会代表酝酿并制定了这个行动计划。

代表们强调了农业生物多样性通过维系人类日常饮食、保证营养安全和提供增收途径等功效在改善人类安康方面的特殊作用。同时指出了在充分发掘这些自然资源所面临的政策和体制上的约束和其他限制因素，并可能影响千年发展目标的实现。代表们还对生物遗传资源的迅速消失正在威胁人类未来的粮食和营养安全表示了关注。会议的目的是呼吁全球的政策制定者和国际社会更加重视农业生物多样性在抵御饥饿、贫困和营养不良方面的作用，并在保护和利用这些自然资源实现战胜饥饿和贫困的千年发展目标寻求更广泛的国际合作。

这本小册子介绍的行动计划有助于各国政府和国际机构在2015年前实现全球饥饿和贫困人口减半的目标。该行动计划敦促各国政府和国际社会在制定发展战略时充分重视农业生物多样性的重要性，创造必要的政策条件使这些财富可持续地利用并使贫困人口和弱势群体从中受益。该行动计划号召加强遗传资

源保存和可持续利用的国际合作，平等分享利用农业生物多样性所带来的利益.它强调为了实现千年发展目标，迫切需要各国政府采取切实可行的措施.

会议代表们关注到这样一个事实，即千年发展目标实施五年来，在消除饥饿和贫困方面成效甚微，有些国家的情况甚至较前更严重.因此会议同意尽一切努力在这个行动计划的基础上拟定了一份建议书，提交于2005年9月召开的联合国大会，以期引起各国政府首脑的重视，这个会议将讨论实现千年发展目标的进展.金奈会议的代表真诚地希望联合国大会在制定实现千年计划的下一个目标时能够采纳该行动计划的建议.

召开金奈国际磋商会议和出版该宣传册的费用由印度国际发展署(CIDA)、福特基金会、国际农业发展基金(IFAD)、瑞士合作开发署和美国先正达(Syngenta)持续农业基金提供资助.金奈会议及其行动计划的制定得到了这些机构的慷慨资助，借此机会表示感谢.

Emile Frison
IPGRI 所长

Olanrewaju Smith
GFAR 执行秘书

M.S. Swaminathan
MSSRF 主席

联合国千年发展目标 - 五年之后:

农业生物多样性与消除饥饿和贫困

金奈行动平台



© Reuters/ICRW



1. 自1万2千年前人类开始驯化植物起, 农业生物多样性对维护和保障全世界的粮食、营养、健康和生计安全始终起着关键的作用. 尽管人类运用孟德尔理论以及现代分子育种技术在提高作物产量方面取得了巨大的进步, 但是仍有8亿多儿童、妇女和男子生活在营养不良中, 他们中的大多数生活在拥有丰富农业生物多样性的南亚和撒哈拉以南非洲地区. 联合国千年发展目标的首要任务是至2015年将极端贫困和饥饿人数减半, 这是实现人类安康的一项全球共同计划. 一份关于千年发展目标实施五年的评估显示, 全球在减少饥饿和贫困方面的进展不显著. 基于以上原因, 最近在印度金奈召开了一个关于农业生物多样性在减少饥饿和贫困中的作用的国际磋商会议, 并取得了重要成果.

2. 一般性饥饿是由于饮食缺乏和蛋白质热量不足所致; 隐性饥饿是由于饮食中缺乏铁、碘、锌、维生素A及其它微量元素而引起的; 暂时性饥饿则是由于干旱、洪涝以及其它的自然灾害导致. 这些饥饿问题都可以通过保护和可持续与充分利用农业生物多样性的综合策略加以克服. 即使在2004年12月26日的印度洋海啸期间, 仍然可以在印度的泰米尔纳都海岸发现水稻的地方品种, 它们在经历了海水的淹没后仍然能存活. 过去人们通常种一些应急作物如块茎类作物和豆科作物来恢复生产, 我们迫切地需要挖掘和挽救那些面临消失的救灾作物, 这将有助于

挽回由于自然或人为的灾难造成的损失, 妇女是一些传统知识的保存者, 需要加强和发掘她们在保护和持续利用生物多样性中的重要作用. 热带果树、富含 β -胡萝卜素的甘薯以及各种蔬菜有助于消除儿童的维生素A缺乏症. 换句话说, 农业生物多样性将为建立覆盖面广泛的或特定地域的粮食安全体系提供非常重要的机会, 这个体系包括当地群众开发和管理的田间基因库、种子库或谷物库. 由于涵盖了营养丰富却未被充分利用作物, 这一途径将进一步扩大人们的粮食安全基础. 这也是实现千年发展目标中消除饥饿和贫困最行之有效的可持续之路.

3. 农业生物多样性为改良作物、家畜以及鱼类的产量和品质提供了永恒的原材料. “全民健康”和“人人食鱼”的目标只有通过保护药用植物和鱼类遗传多样性才能实现. 农业生物多样性同时也为没有土地的穷人提供了工作和增加收入的机会, 如到企业从事食品加工、生产药品、保健品、生物燃料和其它产品的生产. 对于那些低收入和缺乏购买力导致家庭粮食不足的人来说, 上述机会显然尤其重要. 农业生物多样性适应气候变化的潜力尚未得到正确的评估. 简言之, 农业生物多样性通过环境、经济、社会和可持续方式战胜饥饿所起的“示范作用”将被广泛认同, 并将融入实现千年发展目标的国家和全球战略. 既然药物治疗不能对艾滋病和肺结核起更好的疗效, 那么食物营养则至关重要. 未来的健康食品将源于今天的未被充分利用作物.

4. 农业生物多样性和文化多样性之间存在着密切的关系. 传统的耕作制度为诗词、歌曲、舞蹈和戏剧提供了创作源泉. 一个基于传统食品保护、发展和消费的村社粮食安



Myriam CIP



全保障体系将有助于保护作物民族学和文化及饮食多样性,由此证明农业生物多样性在生态、经济、营养和文化领域有诸多作用。

5. 认识到农业生物多样性这些特殊的重要性,2005年4月18-19日在印度金奈召开了国际磋商会¹,会上通过了主题为“无饥饿和贫困的自由世界金奈行动平台”的倡议,该平台旨在帮助各个国家政府和国际组织尽快完成联合国千年发展目标中到2015年将贫困人口人数减少一半的目标,为此,会议达成如下共识:

I. 认识到农业生物多样性的保存和可持续利用与诸如消除贫困的国家发展计划相结合,以及保持国家不同政府部门之间的联系和一致性,对实现千年发展目标将是非常重要的。

II. 同意把农业生物多样性纳入现有的全球政策机制,如饮食指南、世界卫生组织/联合粮农组织的饮食、运动和全球健康战略。

III. 引入立法措施,有效管理土地和其它自然资源的使用,增强人们对农业生物多样性及其传统知识的利用能力,提高非农业就业和增加收入,保障传统权利、文化认同、生态系统完整性和性别平等。

¹2005年4月18-19日在印度金奈 M.S. Swaminathan 研究基金会召开了国际磋商会议,来自25个国家不同研究领域的大约100位专家和政策制定者参加会议,该会议的目的是讨论如何利用农业生物多样性帮助全球实现千年发展目标,特别是消除饥饿和贫困的目标,此次会议由 M.S. Swaminathan 研究基金会、国际植物遗传资源研究所和全球未被充分利用作物协调机构同瑞士合作开发署、加拿大国际开发署、国际农业发展基金、福特基金会和美国先正达持续农业基金联合召开。



P. Swaminathan



IV. 加强联合国粮农组织的《粮食和农业植物遗传资源国际条约》有关资源交换的多边体系，扩大对粮食安全和增加收入有重要作用的物种数量，确保公平公正地分享遗传资源产生的利益，进而制定一个与粮食和农业相关的动物遗传资源多边交换体系的条约。

V. 肯定、表彰和奖励土著居民(尤其是妇女)对保护和改进农业生物多样性的贡献。

VI. 扩大农业生物多样性产品的应用范围，特别是传统和功能性食品的本地市场和国际市场，并确保所有参与者的公平和公正性。

VII. 通过社会各阶层特别是妇女和年轻人参与的知识管理，提高和加强国家营养方面的知识水平，培训农业推广人员和营养健康专业人员，使他们了解传统饮食多样性的重要意义和传统食品有利健康的证据，以重建农业生物多样性在减少饥饿和贫困中的重要地位。

VIII. 确保支持粮食与营养安全网络的项目，特别是食品援助、学校膳食项目以及食品库，通过利用更多本土作物的国家政策，拓宽食物基础，增加饮食多样性。

IX. 调整研究和开发优先重点，提高产量、增加收益、扩大农业生物多样性价值的产业链（包括迄今仍被忽略的物种），在保存中产生经济效益。



X. 通过国际行动，防止濒临灭绝作物和传统知识的消失，逐步改变人们对未被充分利用作物和被遗弃作物的认识，重新给“粗粮”正名，可称之为“营养粮”；把大部分叶用蔬菜、块茎作物、食用豆和热带果树可定义为“保健食品”，使保护植物如同爱护生命和热爱生活一样，成为每个人的责任，从而掀起一个全球性“农业生物多样性促进人类安全”的运动。

在农业生物多样性的保护、可持续和公平利用方面，如果没有越来越多的国际合作，战胜全球性贫困和饥饿就不会在近期或未来成为现实。针对上述建议采取国际行动是至关重要的，而国家行动也可以此开展。我们迫切呼吁所有相关国家能结合各自的情况运用上述方法和实践经验，提出各自的详细计划，以便更好地利用农业生物多样性，实现战胜饥饿和贫困的千年发展目标。在千年发展目标历经五年之后，大多数发展中国家并没有能够在消除饥饿和贫困方面取得相应的成绩，这个事实表明，实现全球消除饥饿这个目标，仅靠“常规”的途径是行不通的。同样还需要关注人口增长率持续超过粮食生产增长率的问题，它加重了由贫困导致饥饿的蔓延。哪里有饥饿，哪里就不会有和平。因此，我们急需树立一种观念，那就是充分利用农业生物多样性，创建一个覆盖面广的、村社管理的、可持续发展的营养保障体系。



**International Plant Genetic
Resources Institute**

Via del Tre Denari 472/a
00057 Maccarese
Rome, Italy
Tel: (39) 0661181
Fax: (39) 0661879661
Email: ipgri@cgiar.org

**Global Facilitation Unit for
Underutilized Species**

Via del Tre Denari 472/a
00057 Maccarese
Rome, Italy
Tel: (39) 066118292
Fax: (39) 0661879661
Email: underutilized-species@cgiar.org

**M S Swaminathan Research
Foundation**

Third Cross Street
Taramani Institutional Area
Chennai, 600113
India
Tel: (91) 44-22541229
Fax: (91) 44-22541319
Email: msswami@mssrf.res.in



